

LA
MAISON
DE LA
SYRIE



Rapport annuel 2015

Table des matières

Sommaire

Équipe

Conseil d'administration

Membres fondateurs

Bénévoles

Mission, vision et valeurs

Structure juridique de l'organisation

Objectifs stratégiques

Clientèles cibles

Offres de l'organisation

Expériences culturelles syriennes

Occasions de dialogue interculturel

Solutions novatrices d'entraide

Partenaires stratégiques

Rapport d'activités

2015

2014 et 2013

Communications

Couverture médiatique

2015

2014 et 2013

Annexe 1 - États financiers

Bilan

État des résultats

Annexe 2 - AGA 19 janvier 2016

Sommaire

C'est avec beaucoup de fierté que nous vous présentons le premier rapport annuel de **La maison de la Syrie**. Au cours des trois dernières années, notre organisme sans but lucratif a créé des initiatives artistiques inspirantes pour faire rayonner les cultures syriennes dans toute leur diversité et a permis des espaces de dialogue vital entre Syriennes et Syriens ainsi qu'avec les autres cultures, dont celles du Québec.

À titre de cofondateurs, nous sommes heureux de voir ici résumées toutes nos activités depuis l'émergence de l'idée de **La maison de la Syrie** à l'été 2013.

Il y a près de cinq ans déjà débutait en Syrie un des conflits les plus importants que le monde moderne ait connu. Face à cette tragédie, **La maison de la Syrie** a été créée pour présenter un autre visage de la Syrie et pour rendre hommage à ce que ce pays a de plus beau : ses gens et sa culture multimillénaire.

Depuis plus de deux ans maintenant, notre organisme aura établi les bases d'un projet à long terme, basé à Montréal et ayant des retombées culturelles au local et à l'international, à court et à long terme. Après ce premier cycle d'activités et de partenariats, l'organisme qui vit un moment charnière dans sa courte existence est maintenant en train de grandir de façon plus rapide et plus importante.

Nous regardons donc ce qui a été fait jusqu'à présent que nous envisageons avec optimisme le futur de notre organisme. En continuant de fournir l'énergie nécessaire, de collaborer avec nos partenaires existants et nouveaux qui ont les mêmes visions que nous, de structurer nos opérations, de planifier nos projets et de nous entourer d'une équipe remarquable, nous savons que le meilleur reste à venir pour **La maison de la Syrie**.

Par des approches transparentes et démocratiques, nous continuerons de canaliser les forces vives de la société pour un projet durable, concret et positif pour nos sociétés.

Youssef Shoufan

Cofondateur et directeur des communications



Marya Zarif

Cofondatrice et directrice créative



Équipe

Conseil d'administration

Simon Boiteau, *administrateur*

Fort de son expérience dans le domaine des communications corporatives et de l'administration, Simon Boiteau se spécialise dans la planification stratégique et la gestion de projets. Il est toujours à la recherche de solutions créatives afin de propulser les idées innovantes. Arabophile, Simon a voyagé et travaillé en Syrie où il s'est épris de ses gens et de sa culture.

Youssef Shoufan, *cofondateur et directeur des communications*

Créateur multimédia indépendant, Youssef est actif dans les milieux culturels et sociaux au Québec. Né à Damas et basé à Montréal depuis 1994, il a renoué avec ses racines « lorsqu'elles ont commencé à brûler ». Désireux d'apporter son soutien à la Syrie, il puise dans son expérience et ses compétences pour bâtir **La maison de la Syrie**.

Marya Zarif, *cofondatrice et directrice créative*

Née en Syrie, Marya a grandi à Alep. Poète et conteuse d'histoires, elle imagine et crée des expériences, dans le domaine de la création numérique ou dans le monde réel. Pour elle, **La maison de la Syrie** est cet espace qu'il est urgent de continuer à alimenter, même en période de grande crise, pour que les Syriennes et les Syriens arrivent à faire sens de tout ce qui arrive à leur pays. Elle croit en une culture syrienne multiple, chaleureuse, inclusive, colorée et douce, vision qu'elle insuffle à travers son travail de direction créative.

Membres fondateurs

Florence Ollivry

Nouhad Sawaf

Youssef Shoufan

Marya Zarif

Bénévoles

En plus des membres bénévoles du conseil d'administration, La maison de la Syrie peut compter sur de nombreux bénévoles avec qui tous nos projets deviennent possibles.

Mission, vision et valeurs

Mission

La maison de la Syrie est un espace créé en hommage à la culture syrienne d'hier, d'aujourd'hui et de demain. Sa mission consiste à faire rayonner les cultures syriennes dans toute leur diversité et à établir des ponts entre les autres cultures, dont celles de Montréal, du Québec et du Canada.

Vision

Telle une maison qui agit comme un carrefour chaleureux, convivial et familial, elle accueille tous les visiteurs, peu importe d'où ils viennent et où ils vont.

La maison de la Syrie mise sur la culture comme vecteur de cohésion sociale, de partage, d'intégration et de rencontres entre les peuples.

Valeurs

Cette maison repose sur des valeurs d'accueil, de créativité, d'entraide, de partage, de démocratie, d'ouverture et de transparence.

Structure juridique de l'organisation

La maison de la Syrie est une personne morale sans but lucratif (NEQ n° 1169733889) constituée le 7 janvier 2014 en vertu de la Loi sur les compagnies, Partie 3 (RLRQ, C. C-38).

Objectifs stratégiques

- Faire rayonner les cultures syriennes d'ici et d'ailleurs
- Créer des espaces de dialogue apolitiques et areligieux pour favoriser les rapprochements interculturels
- Favoriser l'intégration et la participation des communautés culturelles à la vie citoyenne, économique et culturelle de Montréal

Clientèles cibles

- Jeunes adultes (et jeunes familles) - région de Montréal (18-34 ans)
- Personnes d'origine syrienne - région Montréal (18-64 ans)
- Adultes inspirés par les voyages et cultures du monde (45-64 ans)

Offres de l'organisation

La maison de la Syrie crée des expériences culturelles syriennes, des occasions de dialogue interculturel et des solutions novatrices d'entraide.

Expériences culturelles syriennes

Dès sa conception, *La maison* ouvrait toutes grandes ses portes pour accueillir les visiteurs et éveiller leurs sens à la richesse des cultures syriennes. À titre de promoteur ou en s'associant à des partenaires de renom tels que le *Festival Orientalys*, le *Festival du Monde Arabe de Montréal*, l'*INRS*, *Singa Québec*, *Mémoire d'Encrier* et plusieurs autres, **La maison de la Syrie** crée des expériences artistiques, culinaires, littéraires, musicales et autres à saveur syrienne.

Occasions de dialogue interculturel

La cour intérieure de *La maison* est un carrefour où se réunissent les personnes d'origines et d'horizons multiples pour faire connaissance et échanger. Que ce soit dans le cadre de ses activations, de ses événements ou de ses médias numériques, l'organisme offre un cadre ouvert, pluriel et respectueux où se côtoient et s'expriment l'universalité, les différences et les passions.

Solutions novatrices d'entraide

Depuis 2011, la crise d'une gravité sans nom qui déchire la Syrie plonge une grande quantité de personnes vivant sur le territoire syrien et ceux qui tentent de le fuir dans des états de grande précarité. Cette tragédie touche tous les humains, qu'ils soient d'origine syrienne ou autres. Devant ces besoins urgents et majeurs, *La maison* utilise son vecteur culturel pour mettre en œuvre des initiatives originales d'entraide et de financement de projets d'appui. À titre de partenaire, elle participera également de plus en plus au processus d'accueil et d'intégration des réfugié(e)s syrien(ne)s au Canada, plus spécifiquement à Montréal.

Partenaires stratégiques

Depuis le tout début de ses activités, **La maison de la Syrie** a travaillé en synergie avec de nombreux partenaires bien établis à Montréal et à l'international dans des domaines aussi variés que le spectacle, l'aide humanitaire, la défense des droits et les activités citoyennes.

Côté spectacle, le *Festival du monde arabe de Montréal (FMA)* et le *Festival Orientalys* auront été les premiers partenaires à travailler avec **La maison de la Syrie** et continuent aujourd'hui d'être des alliés incontournables de l'organisme. En effet, c'est dans le cadre de ces festivals que *La maison* a déployé sa première activation et présenté son premier spectacle, soit une installation culturelle au Vieux-Port de Montréal et un spectacle musical d'envergure à la Place des Arts de Montréal. Depuis 2013, la grande notoriété et portée médiatique de ces événements permettent à *La maison* de se faire connaître du grand public et de rendre possibles des rencontres porteuses.

Notre organisme sans but lucratif s'associe également à des organismes œuvrant à l'aide humanitaire et à la défense des droits dans le cadre d'événements thématiques et de campagnes de financement: *Amnistie internationale Canada Francophone*, *Oxfam-Québec*, le *UNHCR*, *Médecins du Monde Canada*, *Action Réfugiés Montréal*, *A Syrian Dream* et les *Architectes de l'urgence et de la coopération* qui bénéficient d'une réputation et d'un rayonnement international.

Dans tous ces cas, **La maison de la Syrie** réussit à développer des liens solides avec des organismes locaux et collabore avec ces partenaires pour faire connaître sa mission, présenter des aspects de la culture syrienne, créer des espaces de dialogue et sensibiliser les différents public à la réalité des réfugié(es syrien(ne)s, toujours grâce au vecteur culturel.

Plusieurs commerces de la région de Montréal appuient aussi *La maison* pour qu'elle puisse réaliser ses activations, en lui fournissant notamment des locaux et des produits alimentaires à saveur syrienne. *Le Petit Alep*, la *Librairie Olivieri*, *Kaza Maza*, la *Fromagerie Marie Kadé*, le café *Chez Roger et Denise* et le traiteur *Trip de bouffe* sont parmi ses commanditaires réguliers.

En 2016, **La maison de la Syrie** continuera de s'associer à des partenaires des milieux du spectacle, de l'éducation, de l'humanitaire et de l'art pour continuer d'être ce carrefour des cultures, des partages et des rencontres.

Rapport d'activités

2015	<ul style="list-style-type: none">→ 12 activations culturelles→ 6 partenariats porteurs→ 1 nouveau programme→ 18 présences médiatiques→ 2750 participants→ 34 présences bénévoles
2014 2013	<ul style="list-style-type: none">→ 5 activations culturelles→ 4 partenariats porteurs→ 1 nouveau programme→ 6 présences médiatiques→ 5850 participants→ 32 présences bénévoles

2015

17 décembre : Participation au Comité d'intégration des réfugiés syriens de la Ville de Montréal

- Présentation de l'état de la situation du processus d'accueil des réfugiés syriens à Montréal, présentation des organismes partenaires ainsi que de leurs besoins et concertation.
- Mise en relation avec les partenaires terrain
- 40 participants et 2 bénévoles

14 décembre : Exercice de vision 2016

- Présentation des grandes orientations pour 2016 et réflexion sur les besoins, les objectifs et les activités de l'organisation.
- 20 participants et 3 bénévoles

2 décembre : Soirée bénéfice @ Architectes de l'urgence et de la coopération (AUC)

- Exposition immersive de *Syrian Eyes of the World* et encaen silencieux du projet *Art for Syria*
- Visibilité : site web et médias sociaux des AUC
- 150 participants et 4 bénévoles

18 novembre : Concours avec les Rencontres internationales du documentaire de Montréal (RIDM)

- Billets offerts pour une présentation du documentaire syrien COMA
- 1 bénévole

8 novembre : Panel de discussion @ Festival du Monde Arabe de Montréal (FMA)

- Présentation de la vision de *La maison de la Syrie* sur le thème de la représentation médiatique après la diffusion de la photo du jeune Aylan Kurdi
- 40 participants et 1 bénévole

6 novembre : Présentation du spectacle de *Hello Psychaleppo* @ Festival du Monde Arabe de Montréal

- Présentation du spectacle et mise en vente d'oeuvres de *Hello Psychaleppo* dans le cadre du projet *Art for Syria*
- 200 participants et 1 bénévole

24 octobre : Une voie aux sans voix @ Amnistie internationale Canada francophone

- Activation de La maison de la Syrie et exposition des oeuvres de *Syrian Eyes of the World*
- Média : CBC News
- 300 participants et 6 bénévoles

13 septembre : Art For Syria

- Lancement d'une campagne de vente d'oeuvres d'art au profit de projets venant en appui à des Syriens dans le besoin, dont un qui a déjà été financé, soit un atelier photo pour destiné aux enfants réfugiés syriens à Shatila au Liban
- Création d'un site web transactionnel et connexion avec des artistes internationaux
- 2000 \$ amassés à ce jour
- Média : ICI Radio-Canada, Huffington Post Maghreb, etc.
- 1 bénévole

23 au 26 juillet : Fleur de jasmin @ Festival Orientalys

- Création d'un espace poétique intime : présentation de contes et cueillette de messages d'espoir destinés aux réfugié(e)s syrien(ne)s
- 1800 participants et 8 bénévoles

20 juin : Unis pour la Syrie @ Journée mondiale des réfugiés

- Installation sonore à la rencontre d'un québécois d'origine syrienne
- Collaboration avec UNHCR, Amnistie internationale Canada Francophone, Action réfugiés Montréal, Oxfam-Québec et Médecins du Monde Canada
- 80 participants et 1 bénévole

16 mai : Rose Cardamome @ Restaurant Day

- Création d'un restaurant éphémère sur la rue Laurier : service alimentaire
- Collaboration avec le café Chez Roger et Denise
- Levée de fonds au profit de La maison de la Syrie
- Médias : ICI Radio-Canada
- 120 participants et 6 bénévoles

2 mai : Présentation du cocktail de fin de soirée @ Assemblée générale annuelle d'Amnistie internationale Canada francophone

- Programmation musicale et service alimentaire
- Collaboration avec *Le Petit Alep* et le traiteur *Trip de Bouffe*
- 90 participants et 3 bénévoles

2014 et 2013

- Août 2014 : Café spontané et exposition photo au Festival Orientalys
- Mars 2014 : Lancement du projet photographique *Syrian Eyes of the World*
- Janvier 2014 : Levée de fonds pour un projet humanitaire en Turquie
- Novembre 2013 : Soirée littéraire à la Librairie Olivieri
- Novembre 2013 : Yamal El Sham au Festival du Monde Arabe de Montréal

Communications

- 28,832 pages vues sur le site web
- 2600 vues pour 6 vidéos sur Youtube
- 1800 abonnés sur Facebook
- 1550 vues pour 3 vidéos et 920 vues pour 2 apparitions sur Vimeo
- 150 abonnés à l'infolettre
- 90 abonnés sur Twitter
- 10 infolettres envoyées

Couverture médiatique

2015

- 2015.12.19: La Presse+ – Réconfort à la syrienne
- 2015.12.15: L'actualité – Penser la Syrie de demain
- 2015.12.14: ICI Radio-Canada – Entrée principale @ 12:25 à 21:00
- 2015.12.05: The Globe and Mail
- 2015.11.21: CIBL – Le matin des grands soirs @ 33:30
- 2015.11.20: LCN – J'ai une question, monsieur le maire
- 2015.11.19: TVA – Salut, Bonjour
- 2015.11.19: Radio-Canada – Infoman
- 2015.11.19: CBC
- 2015.11.18: CHOI 98,1 FM – Radio X
- 2015.11.18: Radio-Canada – Pas de midi sans info
- 2015.11.18: LCN – Mario Dumont
- 2015.11.17: Journal de Montréal
- 2015.11.16: Radio-Canada – RDI
- 2015.11.15: L'itinéraire
- 2015.10.24: CBC News
- 2015.09.04: TVA Nouvelles
- 2015.09.04: Radio-Canada Première Chaîne – Le 15-18

2014 et 2013

- 2014.01.10: Radio-Canada International
- 2013.11.23: Radio-Canada Information
- 2013.11.06: Radio-Canada International
- 2013.10.30: CHOU 1450AM – Layali Ya Mal El-Cham (36:16)
- 2013.10.24: Université Concordia
- 2013.09.11: Radio-Canada International

Annexe 1 - États financiers

Bilan

La maison de la Syrie			
ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE			
au 31 décembre 2015			
	2015		2014
Actif			
Actif à court terme			
Encaisse	899 \$		271 \$
Paypal	1,321	Note 1	-
Total de l'actif à court terme	2,220 \$		271 \$
Immobilisations			
Matériel	5,089	Note 2	-
Total des immobilisations	5,089 \$		- \$
Total de l'actif	7,308 \$		271 \$
Passif			
Passif à court terme			
	-		-
Total du passif	- \$		- \$
Soldes de fonds			
Apport	-		-
Exédents des produits	878		45
Total des soldes de fonds	878 \$		45 \$
Total du passif et des soldes de fonds	878 \$		45 \$
<p>Note 1 — : En date du 31 décembre 2015 La maison de la Syrie a un montant de 901,40\$ USD converti au taux moyen de l'année (1,27871080) = 1152,63\$ dans le compte Paypal.</p> <p>Note 2 — : En date du 16 octobre 2015, un don d'oeuvres physiques du Festival international du film d'histoire de Pessac a été fait à Syrian Eyes, estimé à 3200€, converti au taux en cette date (1.4656) =</p>			

État des résultats

La maison de la Syrie État des résultats pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015		
	Total	
Produits d'exploitation		
Dons	4,024 \$	Note 3
Produits - autres	1	
Subventions	-	
	4,025 \$	
Charges d'exploitation		
Accessoires	855 \$	
Frais bancaires	63	
Frais de messagerie	217	
Frais d'impression	228	
Frais de representation	278	
Papetrie	311	
Varia	1,145	
Web	51	
	-	
	3,146 \$	
Excédent (déficit) des produits sur les charges	878 \$	
Note 3 — : En date du 31 décembre 2015 La maison de la Syrie a reçu en dons un montant de 190€ euro converti au taux moyen de l'année (1,4182) = 269,46\$ ainsi qu'un montant de 1543,93\$ USD converti au taux moyen de l'année (1,27871080) = 1974.24\$.		

Annexe 2 - AGA 19 janvier 2016

Procès-verbal de la dernière assemblée générale annuelle - 19 janvier 2016

La maison de la Syrie - Ordre du jour - 19 janvier 2016

présents: Simon Boiteau, Youssef Shoufan, Marya Zarif (S, Y, M)

Lecture et adoption de l'ordre du jour

(Y propose, adopte)

Ordre du jour

1. Introductions
2. Équipe
 - a. Ajouter au registre des entreprises Simon et retirer Nouhad
3. États financiers
 - a. Demander à Mona Kassis qui a mentionné son intérêt de bénévolat quels sont ses intérêts, disponibilités et compétences pour nous appuyer. Possibilité de travailler en collaboration avec Zaïd Shoufan. Préparer une liste de questions en avance.
 - b. Créer documents de confidentialité (màj 2016.01.30: est-ce vraiment nécessaire considérant qu'on n'a rien de confidentiel? -Youssef)
4. Communications
 - a. Mettre en bcc les autres lors d'un premier message avec un partenaire extérieur
 - b. Slack
 - c. Un sujet par courriel
 - d. Message FB haineux
 - e. Confirmation que notre mission n'est pas de relayer à des individus syriens lors de demandes d'entrevue par exemple
5. Festival des cultures syriennes de Montréal : 2 au 8 mai 2016
 - a. Programmation
 - b. Demander à Valérie Prince si elle veut gérer les bénévoles pour tout le festival
 - c. Thème à trouver
 - d. Demandes de financement

- e. Global Week for Syria
- 6. Flashcards
 - a. Débuter avec un prototype de panier d'épicerie pour accueillir une famille syrienne
- 7. Contact avec organismes qui travaillent avec les réfugiés + parrainages
 - a. Invitation à nos événements
 - b. Flashcard
 - c. Atelier photo Syrian Eyes
- 8. MAI / Montréal, arts interculturels
 - a. Préciser leurs besoins
 - b. Proposer Syrian Eyes of the World
- 9. Événement avec SINGA Québec et Mémoire d'encrier en mars
- 10. Comité d'accueil réfugiés syriens Ville MTL
 - a. Remplir document
- 11. Je veux jouer
 - a. Acceptation d'être partenaires. Marya va préciser le titre
- 12. Suites : soirée vision 2016
- 13. Plan d'entreprise
- 14. Rapport annuel
 - a. Mission, mots de l'équipe, liste des activités, états financiers

Fermeture de session